



**MINISTÈRE  
CHARGÉ  
DES TRANSPORTS**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



*Direction générale de l'aviation civile  
Direction de la sécurité de l'aviation civile  
Direction technique Navigabilité et Opérations*

*Edité par : OSAC pour la Direction de la sécurité de l'Aviation civile*

## **ENTRÉE EN VIGUEUR DU CHANGE 8 DU MAINTENANCE ANNEX GUIDANCE (MAG) ENTRE LA FAA ET L'EASA**

**BULLETIN D'INFORMATION DSAC 2021-01, Edition 0, version 0**

### SOMMAIRE :

<b>1. PRÉAMBULE .....</b>	<b>2</b>
<b>2. APPLICABILITÉ.....</b>	<b>2</b>
<b>3. MODIFICATIONS MAJEURES .....</b>	<b>2</b>
<b>4. MODIFICATIONS DETAILLÉES .....</b>	<b>3</b>
<b>5. ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?.....</b>	<b>3</b>
<b>ANNEXE : Détails des modifications .....</b>	<b>4</b>

# 1. PRÉAMBULE

La révision 8 du Maintenance Annex Guidance (MAG) FAA/EASA a été visée le 19/11/2020. Elle intègre divers sujets, améliorations, mises à jour et modifications. Les impacts sur les Sections A et C sont repris ci-après.

Ce Bulletin d'information fait l'objet des révisions suivantes :

Edition et version	Date	Modifications
--------------------	------	---------------

Ed 0 v0	12 février 2021	Création
---------	-----------------	----------

## 2. APPLICABILITÉ

Conformément aux dispositions relatives à la mise en œuvre des révisions du MAG fixées entre la FAA et l'EASA :

- Les organismes d'entretien européens agréés 14 CFR Part 145 doivent se mettre en conformité avec la Révision 8 du MAG FAA/EASA, incluant la mise à jour du Supplément FAA, **au plus tard le 19/03/2021**.
- La mise à jour du Supplément FAA pour intégrer la révision 8 du MAG est à traiter en modification mineure **non déléguée** et est à approuver via une lettre d'approbation OSAC (y compris lorsqu'il est intégré au MOE).

## 3. MODIFICATIONS MAJEURES

Les modifications introduites par la révision 8 du MAG FAA/EASA, applicables aux organismes européens, qui sont à retenir sont récapitulées ci-après.

Les mentions en italique sont des précisions apportées pour aide à la compréhension.

- ✓ Prise en compte des dernières révisions de l'Accord Bilatéral USA/EC (*version en vigueur BOB n°0012 du 19/11/2020*) introduisant notamment un amendement de l'Annex 2 supprimant la liste des Autorités nationales européennes objet de l'Appendix 2 et intégrant l'EASA comme autorité EU. L'intégration de l'EASA dans les Autorités EU signifie, pour les organismes agréés EASA situés dans des pays tiers ayant un supplément 7 au MOE approuvé, la possibilité d'émettre des EASA Form 1 double release EASA/FAA.
- ✓ Une nouvelle approche concernant la date de signature, la date d'effectivité et la date de mise en œuvre des changements apportés au MAG a été validée. La date officielle de signature est utilisée comme point de départ au calcul de la date à laquelle les organismes devront avoir mis en œuvre les nouvelles dispositions. Pour pallier à l'incertitude quant au délai entre la signature et la publication du changement, le délai de prise en compte par l'industrie et les Autorités a été fixé à 120 jours.
- ✓ Création en parallèle d'un processus pour les nouveaux entrants qui s'applique aux Autorités nationales européennes qui n'ont pas déjà exercé d'activités de certification et de surveillance pour le compte de la FAA conformément à l'Annex 2 de l'Accord bilatéral.
- ✓ Clarification du processus concernant l'ajout ou la suppression d'un type d'aéronef ou de moteur d'un rating EASA ou FAA existant, qui ne nécessite plus l'émission d'une FAA Form 8310-3..
- ✓ Ajout en Section C, de la possibilité pour la FAA d'accorder, dans des circonstances exceptionnelles (COVID, FAA shut down,...), une extension de la période de validité de l'agrément 14 CFR Part 145 limitée à 60 jours.
- ✓ Définitions placées dans une nouvelle Appendix 10 de la Section A et ajout de notes indiquant le statut des différentes catégories de définition (spécifiques au MAG (§1.0) ou reprises à titre de référence pour aide au lecteur (§2.0))

- ✓ Définition des « maintenance functions » dont la liste est à attendre en block 4 de la FAA Form 8310-3 et traitée au point 2 de l'Annex 8 de la Section A (Audit report 3 SIS audit of an FAA-Certified AMO located in EU) ajoutée au §1.0 MAG DEFINITIONS de l'Appendix 10 de la Section A.
- ✓ Mention relative à la remise en service « return to service » devient « release or return to service » dans tout le texte y compris dans la mention relative à la remise en service sous 14 CFR Part 43 à porter en case 12 de l'EASA Form 1.
- ✓ Mise à jour des verbes modaux « should », « shall », « will ». « may » pour accentuer la notion d'obligation.
- ✓ Ajout de la Section D (nouvelle)
- ✓ Ajout de la Section E (ex Section D).

## 4. MODIFICATIONS DÉTAILLÉES

Le détail des modifications introduites par la révision 8 du MAG FAA/EASA est décrit en annexe.

## 5. ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?

Liens utiles :

- ✓ FAA Form 8310-3 :  
<https://www.faa.gov/forms/index.cfm/go/document.information/documentID/1031129>
- ✓ Liste des organismes européens agréés 14 CFR part 145 sur le site FAA :  
<https://av-info.faa.gov/RepairStation.asp>
- ✓ MAG Change 8 :  
[https://www.easa.europa.eu/sites/default/files/dfu/us-eu\\_mag\\_change-8.pdf](https://www.easa.europa.eu/sites/default/files/dfu/us-eu_mag_change-8.pdf)
- ✓ FAA AC 20-62 :  
[https://www.faa.gov/regulations\\_policies/advisory\\_circulars/](https://www.faa.gov/regulations_policies/advisory_circulars/)
- ✓ BASA USA/EC :  
<https://www.easa.europa.eu/document-library/bilateral-agreements/eu-usa>

## ANNEXE : Détails des modifications

Les mentions en italique sont des précisions apportées pour aide à la compréhension.

### Toutes sections :

- ✓ « Maintenance Annex » de l'Accord bilatéral établi entre les USA et la Communauté Européenne aussi dénommée « Annex 2 »
- ✓ Suppression des traits en marge identifiant les modifications.
- ✓ Date de mise à jour du MAG remplacée par la date d'entrée en vigueur du change 8 en pied de page et dans le tableau de révision (date d'effectivité).
- ✓ Suppression des pages de garde des différentes sections.
- ✓ Suppression de la signification des abréviations pour alléger les textes.
- ✓ Modifications éditoriales diverses pour correction, apport de précisions, simplification et clarification des libellés.
- ✓ EASA FS1 devenu EASA FS-designated Focal Point.

Page de garde : Date d'entrée en vigueur remplace la date d'effectivité.

Tableau d'historique des révisions : Titre de la colonne « Date » modifié en « Effective Date » (*sans impact sur les dates des révisions antérieures*)

Sections A et C : Voir matrice ci-après. Les points d'attention sont repérés par le symbole .

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>Page de garde</b>		Date d'entrée en vigueur remplace la date d'effectivité
<b>Revision History Maintenance Annex Guidance (MAG)</b>	<b>MAINTENANCE ANNEX GUIDANCE (MAG) REVISION HISTORY</b>	Titre colonne « <b>Date</b> » modifié en « <b>Date d'effectivité</b> » <i>Sans impact sur les dates des révisions antérieures.</i>
<b>Table of Contents</b>		Modifiée pour refléter les modifications détaillées ci-après.
<b>Section A – Authority Interaction</b>		Page de garde supprimée et titre intégré en entête.
<b>Introduction</b>	Supprimée.	Transfert des paragraphes constitutifs aux 1.1.1 à 1.1.5 du 1.1.
<b>I General</b>	<b>1.0 GENERAL</b>	
<b>1. Purpose</b>	<b>1.1 Purpose</b>	
	1.1	« <b>Agreement Between the United States of America and the European Union on Cooperation in the Regulation of Civil Aviation Safety (the Agreement)</b> » explicitement mentionné en ajout de la « <b>Maintenance Annex (Annex 2)</b> »
	1.1.1	Ajout du renvoi à la Section E nouvelle. Modifications éditoriales mineures.
	1.1.2 à 1.1.4	Modifications éditoriales mineures.
	1.1.5	Ajout des « <b>AA</b> » ( <i>Autorités nationales européennes</i> ) à l'EASA pour ce qui concerne la réglementation applicable à ces Autorités en matière de fréquence de surveillance.
<b>2. Communications</b>	<b>1.2 Communications and Changes to Maintenance Organization Approval Oversight Systems (Annex 2, Article 4.10)</b>	
2.1	1.2.1	
2.1.1 et 2.1.2	Respectivement a. et b.	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
2.1.3	c.	Suppression de la notion de « <b>Significant</b> » pour les révisions apportées au système de surveillance des Autorités.
2.2	1.2.2	Ajout d'une note précisant la fréquence de l'identification des changements de réglementation impactant l'Accord bilatéral et/ou le MAG et leur traitement.
2.3	1.2.3	Prolongation du délai de mise en œuvre des changements du MAG de 90 jours après la date d'effectivité du changement à 120 jours après la date de signature identifiée en section E du MAG.
2.4 et 2.5	Respectivement 1.2.4 et 1.2.5	Modifications éditoriales mineures.
<b>3. Training</b>	<b>1.3 Training</b>	
3, 3.1 et 3.2	Respectivement 1.3, 1.3.1 et 1.3.2	
<b>4. Technical Consultations</b>	<b>1.4 Technical Consultations</b>	Verbe « <b>agree to</b> » devient « <b>shall</b> » pour la revue annuelle de la progression de la mise en œuvre des consultations techniques par les Autorités.
<b>5. Aircraft Repair Station Security</b>	<b>1.5 Aircraft Repair Station Security</b>	
<b>6. Interpretations and Resolution of Issues between FAA and EASA</b>	<b>1.6 Interpretations and Resolution of Issues between the FAA and EASA</b>	
6.1	1.6.1	Verbes modaux « <b>agree</b> » relatif au traitement par la FAA et l'EASA des interprétations et résolutions des problèmes deviennent « <b>shall</b> » et « <b>shall</b> » relatif à la mise en œuvre de tous les efforts possibles pour résoudre les problèmes au niveau le plus bas possible modifié en « <b>will</b> ».
6.2	1.6.2	Verbe modal « <b>have agreed</b> » relatif à l'utilisation par la FAA et l'EASA des processus décrits devient « <b>shall use</b> »
(1)	1.6.2.1 Facilities	Paragraphes relatifs aux sites situés aux US et en Europe présentés sous forme de colonnes transformés respectivement en alinéas a. et b. Verbes modaux « <b>must</b> » et « <b>is going to</b> » relatifs à la coordination entre les points de contact FAA et EASA deviennent « <b>shall</b> » « <b>EASA FS1</b> » modifié en « <b>EASA FS-designated Focal Point</b> »
(2)	1.6.2.2 Resolution of Issues	Paragraphes relatifs au traitement par la FAA et l'EASA présentés sous forme de colonnes transformés respectivement en alinéas a. et b. Verbe modal « <b>should</b> » relatif à la transmission des questions aux correspondants FAA ou EASA concernés en cas d'impossibilité de traitement devient « <b>must</b> » Verbe modal « <b>must</b> » relatif aux consultations mutuelles entre le FAA AFS 300 et l'EASA FS-designated Focal Point modifié en « <b>shall</b> »
(3)	1.6.2.3 Elevating Issues	Paragraphes relatifs au traitement par la FAA et l'EASA présentés sous forme de colonnes transformés respectivement en alinéas a. et b.
6.3	1.6.3	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif à l'ajout à l'ordre du jour de la prochaine réunion officielle du JMCB des questions non résolues de façon satisfaisante pour examen plus approfondi devient « <b>will</b> ».
6.4	1.6.4	Modifications éditoriales mineures.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>7 Joint Maintenance Coordination Board Meetings</b>	<b>1.7 Joint Maintenance Coordination Board Meetings</b>	
7.1	1.7.1	
7.2	1.7.2	Phrase « <b>The host is responsible for meeting minutes and action items that are centrally</b> » devient « <b>The host shall transcribe and provide meeting minutes and action items</b> »
7.3	1.7.3	Verbe modal « <b>has to</b> » relatif aux actions du JMCB devient « <b>shall</b> »
7.3.1 et 7.3.2	Respectivement a. et b.	Modifications éditoriales mineures.
<b>8 Taskings/Subgroups</b>	<b>1.8 Taskings/Subgroups</b>	
<b>9 Revisions</b>	<b>1.9 Revisions</b>	Suppression de la phrase relative au calcul de la date d'effectivité.
<b>II Cooperation in Quality Assurance and Standardisation Activities</b>	<b>2.0 BUILDING AND MAINTAINING MUTUAL CONFIDENCE</b>	Suppression des deux dernières phrases décrivant la finalité des rencontres et communications entre les Autorités.
<b>1. Implementation of the EU-EASA Standardisation in EU Member States</b>	<b>2.1 Implementation of the EASA Standardisation in EU Member States</b>	
1.1	2.1.1	Suppression du renvoi aux pays listés en Annex 2 Appendix 2 de l'Accord bilatéral.
1.2	2.1.2	Suppression du renvoi à la réglementation (EU) No 628/2013 relative à l'établissement du programme des inspections de standardisation. Suppression du renvoi au §1.7 de la présente partie.
1.3 Conduct of Inspections	2.1.3 Schedule and Coordination »	
1.3.1	2.1.3.1	Suppression de la phrase « <b>EASA's Flight Standards Directorate publishes the guidance for team member qualification and the inspection procedures applicable to a team carrying out a standardization inspection of an AA.</b> »
1.3.2	2.1.3.2	Libellés précisés sans changement de sens. Ajout de la référence au coordinateur AFS-54 de la FAA.
1.4 Preliminary Meetings	Respectivement 2.1.4 Preliminary Meetings	Modifications éditoriales mineures.
1.5 Onsite Visit	2.1.5 Onsite Visit	Modifications éditoriales mineures.
1.6 Inspection Reports of AA	2.1.6 Inspection Reports of AA	
1.6.1	2.1.6.1	Suppression de la possibilité de transmission sur demande FAA des rapports d'inspection applicables à l'annex 2 de l'accord bilatéral.
1.6.2	2.1.6.2	
1.7 Regulations and Procedures	2.1.7 Regulations and Procedures	Description de la finalité du règlement (EU) No 628/2013 cité supprimée.
1.8 EASA Verification of Compliance with Special Conditions	2.1.8 EASA Verification of Compliance with Special Conditions.	
1.8.1	2.1.8.1	Suppression du renvoi aux pays listés en Annex 2 Appendix 2 de l'Accord bilatéral. « <b>The audit schedule may not be synchronized with the EASA standardization inspection schedule.</b> » devient « <b>The SIS visit may not be conducted during the initial standardization inspection of the entity.</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
1.8.2	2.1.8.2	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la notification à la FAA de chaque visite programmée 2 mois à l'avance devient « <b>shall</b> ».
1.8.3	2.1.8.3	Modifications éditoriales mineures. « <b>Section A, part II, paragraph 4.</b> » devient « <b>Section A, paragraph 2.4.</b> ».
<b>2. EASA Sampling Inspection System in the U.S. (SIS)</b>	<b>2.2 EASA SIS in the United States</b>	
2.1, 2.1.1, 2.1.2, 2.2, 2.2.1, 2.2.2, 2.3, 2.3.1, 2.3.2, 2.4, 2.5, 2.5.1 à 2.5.3, 2.6, 2.6.1 à 2.6.3, 2.7, 2.7.1 à 2.7.4	Respectivement 2.2.1, 2.2.1.1, 2.2.1.2, 2.2.2, 2.2.2.1, 2.2.2.2, 2.2.3, 2.2.3.1, 2.2.3.2, 2.2.4, 2.2.5, 2.2.5.1 à 2.2.5.3, 2.2.6, 2.2.6.1 à 2.2.6.3, 2.2.7, 2.2.7.1 à 2.2.7.4.	<i>Modifications apportées non développées dans cette annexe.</i>
<b>3. Quality Assurance Programs</b>	<b>2.3 FAA Oversight Evaluation Programs</b>	<i>Modifications apportées non développées dans la présente note.</i>
3.1 Schedule and Coordination	2.3.1 Schedule and Coordination.	Reformulation sans changement de sens.
3.2 Reports and Debriefings	Supprimé	
3.3 Annual Summary of Audits	2.3.2 Annual Summary of Audits	Ajout de précisions.
<b>4. FAA Sampling Inspection System (SIS) in the European Union</b>	<b>2.4 FAA SIS in the EU.</b>	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'établissement planning de visite SIS par la FAA devient « <b>shall</b> » et relatif à l'accord de l'AFS 300 sur le calendrier avant transmission à l'EASA devient « <b>must</b> » Autres modifications éditoriales mineures.
4.1 Objectives	2.4.1 Objectives	
4.1.1 et 4.1.2	Respectivement 2.4.1.1, et 2.4.1.2	Modifications éditoriales mineures au 2.4.1.1.
4.2 Sampling Inspection System Team Composition	2.4.2 SIS Team Composition	
4.2.1, 4.2.3 et 4.2.4	Respectivement 2.4.2.1, 2.4.2.3 et 2.4.2.4	Modifications éditoriales mineures aux 2.4.2.1 et 2.4.2.3.
4.2.2	2.4.2.2	Chapitre 10 du volume 12 du FAA Order 8900.1 modifié en Chapitre 7.
4.3 Selection Criteria	2.4.3 Selection Criteria	
4.3.1	2.4.3.1	1er point relatif au système FAA SAS intégrant le SIS Risk Decision Tool (SRDT) supprimé. Les 4 points suivants transformés en alinéas a. à d.
4.3.2	2.4.3.2	Les 4 alinéas transformés en alinéas a. à d. Ajout de l'alinéa e. « SIS Risk Decision Tool (SRDT) »
4.4 SIS Schedule	2.4.4 SIS Schedule	
4.4.1	2.4.4.1	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la détermination du calendrier des visites par échantillonnage devient « <b>shall</b> »
4.4.2	2.4.4.2	Date butée pour la remise du planning SIS annuel reportée du 30/09 au 15/10 de chaque année. Précision de la période de réalisation des audits de janvier au 30 septembre de l'année suivante.
4.4.3	2.4.4.3	Suppression du renvoi aux pays listés en Annex 2 Appendix 2 de l'Accord bilatéral.
4.5 Sampling Inspection Process	2.4.5 SIS Procedure	
4.5.1	2.4.5.1	
4.5.2	2.4.5.2	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la revue des procédures et des process de l'AA devient « <b>shall</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
4.5.3	2.4.5.3	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la revue des enregistrements de formation des inspecteurs et à leur interview devient « <b>shall</b> »
4.5.4 et 4.5.6	Respectivement 2.4.5.4 et 2.4.5.6	
4.5.5	2.4.5.5	Verbe modal « <b>must</b> » devient « <b>shall</b> » pour le renseignement de l'Audit Report 1.
4.5.7	2.4.5.7	Verbe modal « <b>must</b> » relatif au complément de l'Audit Report 3 par l'équipe FAA SIS devient « <b>shall</b> »
4.5.8		Supprimé ainsi que la note de fin de paragraphe (relatifs aux enregistrements des résultats dans la FAA's SAS et à la non limitation des items sélectionnés en cas de problème significatif observé sur site)
4.5.9	2.4.5.8	Verbe « <b>are</b> » devient « <b>shall be</b> » pour le renseignement des formulaires par la FAA. Renvoi au chapitre 7 pour le FAA ASIs au lieu du chapitre 10 du volume 12 du FAA Order 8900-1. Intégration du contenu du chapitre 2.4.6 « Resolution of SIS Team Finding »
	2.4.6 Resolution of SIS Team Findings	
4.5.10	2.4.6.4	
4.5.11	2.4.6.2	Verbe modal « <b>will</b> » devient « <b>shall</b> » pour le suivi et la clôture des actions requises par l'Autorité nationale.
4.5.12	2.4.6.3	Les 2 alinéas « <b>Level 1</b> » et « <b>Level 2</b> » transformés en alinéas a. et b.
4.5.13	2.4.6.1	Verbe modal « <b>will</b> » devient « <b>shall</b> » pour la transmission du plan d'actions par l'Autorité nationale. « <b>Section A, Part I, paragraph 6</b> » devient « <b>Section A, paragraph 1.6.</b> »
<b>III Procedures for Adding and Suspending the Acceptance of Findings of Compliance and Approvals</b>	<b>3.0 PROCEDURES FOR ADDING AND SUSPENDING THE ACCEPTANCE OF FINDINGS OF COMPLIANCE AND APPROVALS</b>	
<b>1. Procedure for Adding Acceptance of Findings of an AA</b>	<b>3.1 Procedure for Adding Acceptance of Findings from an AA</b>	Contenu remplacé par la description du nouveau processus créé, suite au retrait de l'Appendix 2 de l'annex 2 de l'Accord bilatéral, pour l'intégration des Autorités nationales européennes qui n'ont pas auparavant exercé d'activités de certification et de surveillance au nom de la FAA conformément à l'annex 2 de l'Accord bilatéral. Etapes du processus décrites aux alinéas a. à f.
	<b>3.2 Procedures for Adding Initial EASA Oversight Authority to an FSO</b>	Décrit dans le respect du principe de réciprocité, le processus similaire applicable aux FSOs (Flight Standards Offices) qui n'ont pas auparavant exercé d'activités de certification et de surveillance pour le compte de l'EASA conformément à l'annex 2 de l'Accord bilatéral. Etapes du processus décrites aux 3.2.1 à 3.2.5.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>2. Procedure for Suspending Acceptance of Findings of an AA</b>	<b>3.3 Procedure for Suspending Acceptance of Findings of Compliance</b>	Contenu réécrit pour fusionner le traitement des demandes de suspension de l'acceptation des constats de conformité émis par l'une ou l'autre des Autorités (FAA, EASA) envers l'autre Autorité (EASA ou NAA, FAA) et détailler le processus applicable (alinéas a. à d.). Précision des délais, de 45 jours pour l'organisation d'une réunion par le JM CB si actions correctives non satisfaisantes et de 90 jours pour renvoyer la question au BOB en cas d'absence de consensus, suivant la réception de la notification.
<b>3. Procedure for Suspending Acceptance of Findings of the FAA</b>		
<b>4 Procedure for Re-instatement and Acceptance of Findings of Compliance and Approvals Made by an AA</b>	Supprimé	<i>N'ont plus lieu d'être suite à la suppression de la liste des Autorités nationales européennes de l'Appendix 2 de l'Annex 2 de l'Accord bilatéral.</i>
<b>5. Procedure for Continued Confidence</b>	Supprimé	
<b>IV Definitions</b>	<b>Appendix 10 §1.0 MAG DEFINITIONS §2.0 REFERENCE DEFINITIONS</b>	<i>La dernière revue du MAG Change 8 ayant indiqué qu'il ne pouvait pas contenir de définitions qui figurent dans des documents de niveau supérieur, ce qui est le cas pour certaines définitions figurant dans l'Accord bilatéral, il a été décidé considérant la forte volonté des équipes techniques de la FAA et de l'EASA de conserver toutes les définitions dans le MAG en les plaçant dans une nouvelle Appendix 10 et d'ajouter des notes indiquant le statut des différentes catégories de définition (spécifiques au MAG (§1.0) ou reprises à titre de référence pour aide au lecteur (§2.0))</i>
1, 4, 11, 12, 13, 14 et 19	Respectivement 1.0 a. à f. et i.	
1. Accountable Manager (EASA)	1.0 a. Accountable Manager [EASA]	Ajout de la NOTE : « <b>FAA Accountable Manager is defined in 14 CFR § 145.3.</b> »
	1.0 h. « Maintenance Function »	Ajoutée. « <b>For the purposes of 14 CFR part 145 repair stations, a maintenance function is a step (or series of steps) in the process of performing maintenance, preventive maintenance, or alterations.</b> »  <i>Le point 2 de l'Annex 8 (Audit report 3 SIS audit of an FAA-Certified AMO located in EU) traite de la liste des « maintenance functions » Après la visite du SIS et les commentaires reçus par les AA, la nécessité d'une définition claire est apparue.</i>
16 Maintenance Annex	1.0 g	« <b>European Community</b> » deviant « <b>European Union</b> »
2, 3, 6, 7, 9, 10, 15, 17, 18, 20, 22	Respectivement 2.0 a., b., d., e., g. à l., n.	
5 Aviation Authority (AA)	2.0 c	« <b>European Community</b> » devient « <b>EU</b> »
8 Data approved by the FAA	2.0 f.	« <b>Administrator</b> » devient « <b>FAA</b> »
21 Special Conditions	2.0 m.	Mention « <b>Commission Regulation (EU) No 1321/2014 Annex II hereinafter referred to as</b> » supprimée pour ne laisser que EASA Part-145.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>V Special Conditions</b>	<b>5.0 SPECIAL CONDITIONS</b>	
<b>1. EASA SPECIAL CONDITIONS APPLICABLE TO U.S.-BASED REPAIR STATIONS</b>	<b>5.1 EASA Special Conditions Applicable to U.S.-based Repair Stations</b>	
1.1, 1.1.1, 1.1.1 (a), 1.1.1 (b), 1.1.1(b) (i) à (xi), 1.2, 1.2 (a) à (d)	Respectivement 5.1.1, 5.1.1.1, 5.1.1.1 a., 5.1.1.1 b., 5.1.1.1 b (1) à (11), 5.1.2, 5.1.2 a. à d.	<i>Modifications apportées non développées dans cette annexe.</i>
<b>2. FAA SPECIAL CONDITIONS APPLICABLE TO EU-BASED APPROVED MAINTENANCE ORGANIZATIONS (AMOs)</b>	<b>5.2 FAA Special Conditions Applicable to EU-based AMOs</b>	
2.1	5.2.1	« <b>this annex</b> » devient « <b>Annex 2</b> » (de l'Accord bilatéral)
2.1.1	5.2.1.1	
(a)	a.	
(i)	1.	
(ii)	2.	« <b>Aviation Authority</b> » devient « <b>AA ou EASA</b> » Ajout des « <b>foreign registered products operated under the provisions of 14 CFR</b> » dans les produits maintenus. <i>Il s'agit des produits opérés sous la réglementation 14 CFR par des opérateurs situés dans un pays tiers (hors USA). Cas déjà mentionné de façon non exhaustive dans le MAG Change 7. Corrigé par l'ajout systématique de ce cas aux paragraphes concernés.</i>
(iii)	3.	Ajout de la signification de ICAO : « <b>International Civil Aviation Organization</b> »
(b)	b.	« <b>Aviation Authority</b> » devient « <b>AA ou EASA</b> » « <b>Maintenance Organisation Exposition (MOE)</b> » devient « <b>MOE</b> »
(i)	1.	« <b>AMO's</b> » ajouté devant « <b>Accountable manager</b> »
(ii)	2.	« <b>it's quality system</b> » devient « <b>AMO's quality system</b> »
(iii)	3.	« <b>that satisfy the requirements</b> » devient « <b>that meet the requirements</b> » Ajout de « <b>Authorised Release Certificate</b> » après EASA Form 1. Mention « <b>sections</b> » entre 14 CFR 43.9 et 43.11 remplacée par « <b>§§</b> »
(iv)	4.	
(v)	5.	Les trois points de l'alinéa transformés en alinéas a) à c)
	a)	« <b>Aviation Authority</b> » devient « <b>AA ou EASA</b> » Suppression du renvoi aux Autorités nationales de l'Appendix 2 de l'Annex 2.
	b)	
	c)	« <b>operations specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> »
(vi)	6.	Suppression du renvoi à aux Autorités nationales de l'Appendix 2 de l'Annex 2.
(vii)	7.	« <b>return to service</b> » devient « <b>release or return to service</b> »
(viii)	8.	Renvoi à la Section A Appendix 10 du MAG pour la définition des « <b>major repairs and major alterations/modifications</b> » en plus du 14 CFR.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
(ix)	9.	Ajout des « <b>operator's</b> » en plus des « <b>Air carrier's</b> » pour la conformité au CAMP.
(x)	10.	« <b>airworthiness directives (AD)</b> » devient « <b>ADs</b> »
(xi)	11.	« <b>return to service</b> » devient « <b>release or return to service</b> » Ajout de la mention « <b>civil</b> » pour les « <b>U.S. aeronautical products</b> » remis en service Ajout des « <b>foreign registered products operated under the provisions of 14 CFR</b> » dans les produits remis en service.
(xii)	12.	
2.2	5.2.2	« <b>this annex</b> » devient « <b>Annex 2</b> » ( <i>de l'Accord bilatéral</i> ) « <b>Aviation Authority</b> » devient « <b>AA ou EASA</b> »
(a)	a.	« <b>Aviation Authority</b> » devient « <b>AA ou EASA</b> »
(b)	b.	Verbe « <b>Agrees</b> » relatif aux investigations et application de la loi par la FAA devient « <b>Ensures</b> »
(c)	c.	
(d)	d.	
2.3	5.2.3	Phrase reformulée avec le verbe « <b>shall</b> » au lieu de « <b>permits</b> » pour ce qui concerne le renouvellement de l'agrément si la conformité réglementaire est maintenue.
<b>VI Transfer Provisions</b>	<b>4.0 TRANSFER PROVISIONS</b>	Contenu adapté à la nouvelle procédure d'acceptation des constats d'une « nouvelle » Autorité nationale européenne. Délai de 2 ans initialement prévu pour le transfert de la surveillance par la FAA à une Autorité européenne nouvellement intégrée dans l'Appendix 2 de l'Annex 2 réduite à 6 mois pour les Autorités européennes dont les constats ont été acceptés suivant la nouvelle procédure.  <i>Modifications apportées non développées dans cette annexe.</i>
<b>1.</b>	<b>4.0</b>	
<b>1.1 Manual Requirements</b>	<b>4.2 Manual Requirements</b>	
<b>1.2 Renewal Dates</b>	Supprimé	
<b>1.3 Records</b>	<b>4.3 Records</b>	
<b>1.4 Time Frame</b>	<b>4.1 Time Frame</b>	
1.5 FAA Responsibilities/Actions	<b>4.4 FAA Responsibilities/Actions</b>	
1.6 AA Responsibilities / Actions	<b>4.5 AA Responsibilities/Actions</b>	
<b>Appendix 1 Contacts FAA/EASA/AA</b>	<b>Appendix 1 Responsible FAA and EASA Organizations</b>	
FAA	FAA	« <b>Director of Flight Standards (AFX-1)</b> devient « <b>Executive Director of Flight Standards (AFX-1)</b> » Ajout de la désignation « <b>Aircraft Maintenance Division</b> » pour le « <b>National Coordinator (AFS-300)</b> » Suppression du « <b>Flight Standards Safety Risk Management Staff (AFS-40) – for quality and standardization issues</b> »
EASA	EASA	« <b>Head of Maintenance and Production Department (FS1)</b> » devient « <b>Flight Standards (FS)-designated Focal Point</b> »
AA of	Supprimée	Liste des AA supprimée de l'Annex 2 de l'Accord bilatéral.
Note relative au détail des contacts	Supprimée	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>Appendix 2 EASA Visit Report AMO (SIS Form 8)</b> Lignes 8 et 17		Corrections éditoriales mineures. Mention « <b>release or approval for return to service</b> » devient « <b>for release or return to service</b> »
<b>Appendix 3 EASA Visit Report FSO (SIS Form 10)</b>		Modifications éditoriales mineures.
<b>Appendix 4 EASA Visit Report AA</b>		Suppression de la mention « (EASA monitoring of AAs with respect to the U.S. Bilateral Agreement – MAG ) » Modifications éditoriales mineures.
<b>Appendix 5 Audit Report 1: FAA SIS Audit of an Aviation Authority</b> Ligne 1.d. Ligne 5.b. Ligne 5.e. Ligne 6.a. Ligne 7.a.		Corrections éditoriales mineures. « <b>if findings have not been previously reported</b> » devient « <b>if no enforceable findings have been identified.</b> » Mention « <b>If available</b> » devant la question relative au nombre d'inspecteurs employés supprimée. Renvoi à la ligne 5(d) ajouté pour plus de précision. Question relative à la fourniture par l'AMO d'un supplément au MOE approuvé par l'AA et disponible sur le site de l'AA modifiée en disponibilité d'une copie du FAA Supplément sur le site de l'AMO. Renvoi au « <b>14 CFR parts 43 and 145</b> » supprimé.
<b>Appendix 6 Audit Report 2: AA Recommendation of an FAA-certificated AMO (to be completed by the AA)</b> Part 1 Ligne 7 Note en fin de formulaire		Corrections éditoriales et changements de forme mineurs. Ajout des « <b>foreign-registered aircraft operating under the provisions of 14 CFR</b> » aux produits maintenus. Renvoi à la Section C, Part I, Paragraph 1.7(f) au lieu de Section C, Part I, Paragraph 7.6
<b>Appendix 7 FAA and EASA Class and Rating Comparison and Guidance</b> <b>SAMPLE RATING COMPARISON CHART</b>		Modifications éditoriales mineures. Verbe modal « <b>will</b> » utilisé pour l'ajout des limited ratings additionnels par la FAA devient « <b>may</b> ». Verbe modal « <b>will</b> » utilisé pour l'émission d'un limited powerplant rating par la FAA en lien avec le rating Airframe devient « <b>shall</b> » Verbe modal « <b>will</b> » utilisé pour l'émission d'OpSpec A003 par la FAA intégrant les aéronefs sous les ratings FAA appropriés pour les tests et inspections des ATC transpondeurs altimètres, et matériels de report d'altitude des AMOs détenant les ratings EASA (C3/C13) pour ces équipements devient « <b>shall</b> ». Verbe modal « <b>shall</b> » pour l'utilisation de la table de comparaison à titre d'information seulement devient « <b>should</b> » Ajout du titre à la table de comparaison des ratings hélices « <b>EASA and FAA Propeller Ratings</b> »
<b>Appendix 8 Audit Report 3: SIS Audit of an FAA-certificated AMO Located in the EU</b>		Corrections éditoriales mineures. Item (c) de la ligne 17 transféré à la ligne 18 d'où changement de numérotation des items suivants jusqu'à 22.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
Ligne 8		Statement dans le supplément que le système qualité couvre aussi les conditions spéciales FAA remplacé par le résumé du système qualité de l'AMO qui couvre aussi les conditions spéciales.
Ligne 12		Suppression du renvoi à l'Appendix 2 de l'Annex 2 de l'Accord bilatéral pour les Etats membre de l'UE.
Ligne 14		Suppression de la mention « <b>or accepted under the terms of the agreement (MAG)</b> » pour les données techniques relatives aux réparations et alterations/modifications majeures.
Ligne 17		« <b>and approval for return to service</b> » devient « <b>and approval for release or return to service</b> »
	<b>Appendix 9 -Questionnaire Related to the Assessment of an AA's Compliance with Annex 2 of the Agreement</b>	Nouveau
<b>Section B - Certification Process for U.S.-Based Repair Stations</b>		Page supprimée et titre intégré en entête. <i>Modifications apportées à la Section B non développées dans cette annexe.</i>
<b>Section C - Certification Process for EU-based Approved Maintenance Organizations</b>		Page supprimée et titre intégré en entête.
<b>I Initial Certification Process</b>	<b>1.0 INITIAL CERTIFICATION PROCESS</b>	
<b>1. Applicant Responsibility</b>	<b>1.1 Applicant Responsibilities</b>	
1.1	a.	« <b>listed in the Agreement, Annex 2, Appendix 2</b> » devient « <b>and hold an EASA Part-145 approval</b> »
1.2	Supprimé	Mention « <b>Have an EASA Part-145 approval</b> » intégrée au 1.1. a.
1.3	b.	« <b>The application ... shall include</b> » devient « <b>Include in its application ...</b> » Intégration des « <b>foreign-registered aircraft and/or aeronautical products being installed on foreign-registered aircraft operating under the provisions of 14 CFR</b> » dans la démonstration du besoin.
1.4	c.	
1.5	d.	Reformulation sans changement de signification « <b>Review 14 CFR part 187 for determining fees for certification services and approvals</b> »
<b>2 AA Guidance for Initial Certification</b>	<b>1.2 Initial Certification</b>	
2.1	1.2.1	
2.1.1	a.	Retrait de la limitation du MAG à la « section C »
2.1.2	b.	Retrait du renvoi à l'Appendix 2 Ajout du lien de téléchargement de la FAA Form 8400-6 « <a href="https://www.faa.gov/forms/">https://www.faa.gov/forms/</a> »
2.1.3	c.	Retrait du renvoi à l'Appendix 3, Ajout du lien de téléchargement de la FAA Form 8310-3 « <a href="https://www.faa.gov/forms/">https://www.faa.gov/forms/</a> »
2.2	1.2.2	
2.2.1	a.	
2.2.2	b.	
2.3 Statement of Need	1.2.3 Statement of Need	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>3 Applicant Responsibility</b>	<b>1.2.4</b>	Retrait du titre. Mention « <b>the additional information detailed in Appendix 4</b> » remplacée par la « <b>FAA Form 8310-3</b> » Retrait du renvoi à l'Appendix 4. Ajout de la référence à la FAA Form 8310-3.
<b>4 AA Guidance</b>	<b>1.2.5</b>	Retrait du titre. Verbes modaux « <b>will</b> » relatif à la revue du dossier par l'AA et « <b>should</b> » relatif au transfert du dossier à la FAA remplacés par « <b>shall</b> » Renvoi à l'Appendix 4 remplacé par un renvoi à la Section C, Appendix 2. « <b>... responsible FAA office....</b> » devient « <b>appropriate FAA office</b> »
<b>5 FAA Action</b>	<b>1.3 FAA Actions</b>	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif à l'utilisation du numéro de pré-certification FAA devient « <b>must</b> » Renvoi à l'Appendix 4 remplacé par un renvoi à la section C, Appendix 2.
<b>6 AA Guidance</b>	<b>1.4 AA Actions</b>	
6.1	1.4.1	Verbe modal « <b>should</b> » relatif à la notification par l'AA du numéro de pré-certification FAA au postulant devient « <b>shall</b> »
6.2	1.4.2	Verbe modal « <b>may</b> » relatif à la transmission par l'AA du numéro d'agrément définitif au postulant devient « <b>shall</b> »
6.3	1.4.3	« <b>AA responsible</b> » devient « <b>AA assigned</b> » « <b>AA ... is responsible for the oversight.</b> », relative aux sites additionnels situés dans un autre Etat membre, devient « <b>AA ... should conduct oversight.</b> »
6.4	Note	Ajout de la mention : « <b>when it authorizes lines stations in a repair station's OpSpecs under 14 CFR part 145</b> » pour l'utilisation du terme « <b>Line stations</b> »
<b>7 Applicant Responsibility</b>	<b>1.5 Applicant Responsibilities</b>	
7.1	a.	Retrait de la désignation de la FAA Form 8310-3 « <b>Application for Repair Station Certificate and/or Rating</b> »
7.2	b.	Renvoi à la Section A, Part V, paragraph 2.1.1(a)(i) remplacé par un renvoi à la section A, paragraph 5.2.1.1(a)(1) Renvoi à la Section C, Part I, paragraph 1.1.3 remplacé par un renvoi à la Section C, paragraph 1.1(c). Suppression de la mention « <b>The applicant should be advised that the FAA requires an updated document showing the applicant's continuing need at each renewal...</b> »
7.3	c.	Section C ajoutée dans le renvoi à l'Appendix 1 de la Section C.
7.4	d.	
7.5	e.	
7.6	f.	Suppression du renvoi à l'Annex 2, Appendix 2 de l'Accord bilatéral.
7.7	g.	
<b>8. AA Guidance</b>	<b>1.6 AA Actions</b>	
8.1	1.6.1	Renvoi à la part I de la section C remplacé par renvoi à la Section C paragraph 1.7. Section C ajoutée dans le renvoi à l'Appendix 1.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
8.2	1.6.2	
8.3	1.6.3	« <b>is to</b> » devient « <b>shall</b> » pour la réalisation de l'audit de conformité aux conditions spéciales et du supplément FAA par l'AA.
8.4	1.6.4	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif à la durée du plan d'actions qui ne doit pas dépasser les 6 mois devient « <b>may</b> »
8.5	1.6.5	
8.6	1.6.6	Verbe modal « <b>must</b> » relatif à la conservation du dossier d'instruction par l'AA pour mise à disposition de la FAA sur demande devient « <b>shall</b> »
8.7	1.6.7	Verbe modal « <b>will</b> » relatif l'envoi des documents à la FAA devient « <b>shall</b> »
Note	b. Note	Mention « <b>Use of the National Language in Audit Report 2</b> » supprimée au profit de « <b>AA's national language</b> » en 1 <sup>ère</sup> phrase. Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la transmission à la FAA par l'AA d'une nouvelle attestation à chaque mise à jour de la traduction en langage national du formulaire Audit Report 2 devient « <b>shall</b> »
8.7.1	a.	Reformulé sans changement de signification.
8.7.2	b.	
8.7.3	c.	
8.7.4	d.	Libellé complété par « <b>for which the line station is authorized to perform maintenance.</b> »
Note	Note	Suppression du renvoi à l'Annex 2, Appendix 2 de l'Accord bilatéral.
8.7.5	e.	Suppression de la mention « <b>An updated certifying letter must accompany the application on each renewal or amended certificate</b> », redondante avec la note qui suit. (formation au transport des matières dangereuses)
Note	Note	
8.7.6	f.	
8.8	1.6.8	« <b>is required to</b> » relatif à la conservation d'une copie à jour en anglais du Supplément FAA par l'AA devient « <b>shall</b> »
<b>9 FAA Action</b>	<b>1.7 FAA Actions</b>	
9.1	1.7.1	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la revue des documents par la FAA devient « <b>shall</b> »
9.2	1.7.2	
Note	1.7.1.1	
Note	1.7.1.2	
9.3	1.7.3	Verbe modal « <b>must</b> » relatif à la mise à jour des SAS Vitals information par le FAA ASI devient « <b>shall</b> »
9.4	1.7.4	
9.5	1.7.5	
9.5.1	a.	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au complément du block 10 de la FAA Form 8310-3 par le FAA ASI devient « <b>shall</b> »
9.5.2	b.	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'envoi par la FAA du certificat FAA, des OpSpecs et de la cover letter devient « <b>shall</b> »
Note	1.	Ajout de l'adresse email du bureau FAA de Los Angeles <a href="mailto:9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov">9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov</a> en charge du traitement des dossiers des organismes basés en France.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
Note	2.	Verbe modal « <b>must</b> » relatif à la revue de la cohérence des ratings FAA/EASA par le FAA ASI devient « <b>shall</b> »
9.6	1.7.6	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'information du TSA par la FAA lors de la délivrance d'un certificat 14 CFR part 145 devient « <b>shall</b> »
<b>10 Applicant Action</b>	Supprimé	Contenu du chapitre « <b>The AMO will sign and date the OpSpecs and return a signed copy (per paragraph 9.5.2) to the FAA and AA</b> » déjà pris en compte au 1.7.5 b.
<b>II Renewal Process</b>		
<b>1. Applicant Actions</b>	<b>2.0 RENEWAL PROCESS</b>	
	<b>2.1 Applicant Responsibilities</b>	Ajout des mentions : « <b>An FAA-issued certificate for a repair station located outside the United States is effective until the last day of the 12th month after the initial date of issue.</b> » « <b>It may be renewed for a period of 24 months if the repair station has operated in compliance with the applicable regulations during the preceding certification period.</b> » « <b>The applicant is required to apply for renewal of its repair station certificate 12 months after the initial certification and every 24 months thereafter.</b> » devient « <b>The holder of a repair station certificate subject to the Agreement may apply for renewal prior to the certificate's expiration date as provided below</b> »
1.1	2.1.1	
1.1.1	a.	Suppression du titre « <b>Application for Repair Station Certificate and/or Rating</b> » de la FAA Form 8310-3. Section C ajoutée dans le renvoi à l'Appendix 3.
1.1.2	Supprimé	Attestation/document du besoin perçu ou continu. Traité par ailleurs au 1.4 devenu 2.1.1 b.
1.1.3	c.	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif au fait que l'AMO doit s'assurer que le Supplément FAA est le reflet de ses procédures en vigueur et de ses activités devient « <b>must</b> »
1.2	2.1.2	
1.3	2.1.3	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif au fait que l'AMO doit transmettre tout changement affectant les SAS VI information devient « <b>must</b> » Renvoi à l'Appendix 4 remplacé par un renvoi à la Section C, Appendix 2.
1.4	2.1.1 b.	Renvois à la Section A, part II paragraph 2.1.1(a)(i) et à la section C, part I paragraph 2.3 remplacés par les renvois aux Section A paragraph 5.2.1.1(a)(1) et Section C paragraph 1.2.3.
<b>II.2. AA Guidance</b>	<b>2.2 AA Actions</b>	
2.1	2.2.1	« <b>functions contracted to</b> » devient « <b>maintenance functions contracted to</b> »
2.2	2.2.2	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'information de l'AA par l'AMO et de la FAA par l'AA dans le cas où le besoin continu de l'AMO n'est plus justifié devient « <b>shall</b> » « <b>AMO's certificate</b> » devient « <b>AMO's 14 CFR part 145 certificate</b> »
2.3	2.2.3	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au complément de l'Audit Report 2 par l'AA devient « <b>shall</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
2.4	2.2.4	
2.4 Note	Supprimée	Indiquait « <b>The AA should review and comply with the note in Section C, Part I, paragraph 6.4 (initial certification section).</b> »
2.5	2.2.5	Suppression du renvoi aux Parts III et IV et à la Section C certification initiale, Partie I, paragraph 7.
2.6	2.2.6	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au respect de la Section B du Part-145 pour le suivi des actions correctives par l'AA et à l'intégration du plan d'actions dans l'Audit Report 2 devient « <b>shall</b> » « <b>AMO's application for renewal or</b> » devient « <b>AMO's application for renewal of its 14 CFR part 145 certificate, or</b> »
Note	Note	
2.7	2.2.7	
2.8	2.2.8	
2.8.1	a.	
2.8.2	b.	
2.8.3	c.	
Note	Note	
2.8.4	d.	
2.9	2.2.9	Renvoi à l'Appendix 4 remplacé par un renvoi à la Section C, Appendix 2.
<b>3. FAA Action</b>	<b>2.3 FAA Actions</b>	
3.1	2.3.1	
3.2	2.3.2	
3.3	2.3.3	Verbes modaux « <b>will</b> » relatifs aux actions liées au traitement des non conformités constatées par la FAA sur la demande de renouvellement deviennent « <b>shall</b> »
Note	Note	
3.4	2.3.4	
3.4.1	a.	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au renseignement du block 10 de la FAA Form 8310-3 par la FAA ASI devient « <b>shall</b> »
3.4.2	b.	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'envoi par la FAA du certificat FAA, des OpSpecs et de la cover letter devient « <b>shall</b> » Mention « <b>Operations Specifications</b> » supprimée pour ne conserver que l'abréviation « <b>OpSpecs</b> ».
Note 1	1.	Ajout de l'adresse email du bureau FAA de Los Angeles <a href="mailto:9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov">9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov</a> en charge du traitement des dossiers des organismes basés en France.
Note 2	2.	Ajout de la référence au paragraphe 2.3.4. b. Ajout de la date d'entrée en vigueur de l'Accord bilatéral du 15 mars 2011.
Note 3	3.	
3.4.3	2.3.5	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'information par la FAA de l'AMO et de l'AA en cas de non démonstration du besoin que le certificat ne pourra pas être renouvelé à la prochaine échéance si le besoin ne peut toujours par être démontré devient « <b>shall</b> » Mention « <b>demonstrate a need</b> » précisée « <b>demonstrate a need to hold the certificate</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
4 Applicant Responsibility	Supprimé	Indiquait « <b>The AMO will sign and date the operation specifications and return a signed copy (per paragraph 3.4.2) to the FAA and AA</b> » Contenu du paragraphe déjà pris en compte au 2.3.4 b.
5 Significant Findings Noted Between Certificate Renewals	2.5 Significant Findings Noted Between Certificate Renewals	
5.1 AA Action	2.5.1 AA Action	Retrait de l'indication « <b>(IFO)</b> » pour le FAA Coordinator.
5.2 FAA Action	2.5.2 FAA Action	
5.2.1	2.5.2.1	Verbe modal « <b>will</b> » relatif aux actions à prendre par la FAA lorsqu'elle est notifiée d'une révocation de certificat devient « <b>shall</b> » Renvoi « <b>Section C, Part V</b> » devient « <b>Section C</b> »
5.2.2	2.5.2.2	Verbe modal « <b>will</b> » relatif aux actions à prendre par la FAA lorsqu'elle est notifiée d'une limitation de certificat devient « <b>shall</b> » Reformulation sans changement de sens avec ajout de la précision « <b>to reflect the limitation imposed by EASA</b> » relative à l'amendement des OpSpecs FAA.
5.2.3	2.5.2.3	Libellé « <b>Operations Specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> »
5.2.4	2.5.2.4	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'envoi par la FAA des OpSpecs révisées à l'AA devient « <b>shall</b> »
	2.6 Renewal Extensions 	Nouveau. « <b>In exceptional circumstances, the FAA may grant an extension for a maximum of 60 days, subject to receipt from the AA/EASA of a completed Audit Report 2 (Section A, Appendix 6) confirming that the maintenance organization remains in compliance with EASA Part-145 and the FAA Special Conditions, and giving a valid reason for the late submission. The Audit Report 2 recommendation for an extension must be made prior to the end of the 2-year period</b> »  <i>Compte tenu de l'expérience passée dans diverses situations (COVID, FAA shut down,...) la procédure existante en section B §2.6 du MAG qui permet à l'EASA d'accorder une prolongation (limitée à 60 jours) de la validité de l'approbation dans des circonstances exceptionnelles a été également introduite en section C du MAG.</i>
III Change/Amendment to the Approval	3.0 CHANGE/AMENDMENT TO THE APPROVAL	
	3.1 When to Change/Amend the Approval	
1.	3.1.1	
a)	a.	Mention « <b>Operations Specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> ».
b)	b.	
c)	c.	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
Note	3.1.2	Ajout de l'adresse email du bureau FAA de Los Angeles <a href="mailto:9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov">9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov</a> en charge du traitement des dossiers des organismes basés en France. Renvoi à Section C, Appendix 4 remplacé par un renvoi à Section C, Appendix 2.
	3.1.3	Ajouté : « <b>The addition or deletion of an aircraft/engine type under an existing EASA or FAA rating does not require submittal of an FAA Form 8310-3. The procedure is as follows</b> »  <i>Clarification du processus concernant l'ajout ou la suppression d'un type d'aéronef ou de moteur d'un rating EASA ou FAA existant ajoutée suite à la mise en évidence du besoin lors des visites SIS et des retours des AAs.</i>
	3.1.3.1	Ajouté : « <b>The AA shall inform the FAA IFO via e-mail and attach the revised EASA Form 3 (including scope of approval) and a new SAS Vitals Information form</b> ».
	3.1.3.2	Ajouté « <b>The FAA shall process the amendment to OpSpecs paragraph A003 without the need for additional documentation (e.g., FAA Form 8310-3). The FAA may request additional information from the AA before proceeding.</b> »
<b>2. Procedures for Changes Under Paragraph 1 Above</b>	<b>3.2 Procedures for Changes Under Paragraph 3.1.1 Above</b>	
2.1 AMO Responsibility	3.2.1 AMO Responsibilities	
a)	a.	Verbes modaux « <b>will</b> » relatif à la transmission par l'AMO de la documentation en cas de demande de changement et « <b>shall</b> » relatif à la rédaction en anglais de cette documentation deviennent « <b>must</b> »
b)	b.	Ajout de l'obligation « <b>The AMO must</b> » pour la transmission de la SAS VI. Renvoi à l'Appendix 4 de la Section C remplacé par un renvoi à l'Appendix 2 de la Section C.
2.2 AA Guidance	3.2.2 AA Actions	
2.2.1	3.2.2.1	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'information de la FAA par l'AA des changements proposés dans les délais prescrits devient « <b>shall</b> » Changements nécessitant une information dans les délais prescrits précisés: « <b>(other than a change to a rating)</b> » Délai d'information de « <b>3 business days</b> » augmenté à « <b>10 business days</b> » <i>D'après les commentaires reçus par les AAs et le JMCB.</i>
2.2.2	3.2.2.2	Verbes modaux « <b>will</b> » relatifs à l'audit sur site par l'AA, la revue de la documentation et la transmission des documents en anglais à la FAA devient « <b>shall</b> » Reformulé sans changement de signification.
a)	a.	Retrait de la mention « <b>(see initial certification)</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
b)	b.	
c)	c.	
d)	d.	
e)	e.	
<b>3. AA Guidance</b>	<b>3.3 FAA Actions</b>	
3.1	3.3.1	
3.2	3.3.2	Libellé « <b>Operations Specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> »
3.2 Note	3.3.2 Note	Ajout de l'adresse email du bureau FAA de Los Angeles <a href="mailto:9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov">9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov</a> en charge du traitement des dossiers des organismes basés en France.
<b>4 AMO Responsibility</b>	Supprimé	Indiquait « <b>The AMO will sign and date the operation specifications and return a signed copy per paragraph 4.2 to the FAA and AA</b> » Contenu du paragraphe déjà pris en compte au 3.3.2.
<b>5 FAA Action.</b>	<b>3.4 FAA Actions</b>	Reformulé sans changement de signification.
<b>6. AA Guidance</b>	<b>3.5 AA Actions</b>	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la conservation du dossier d'instruction par l'AA pour mise à disposition de la FAA sur demande devient « <b>shall</b> »
<b>IV Revisions to the FAA Supplement to the MOE</b>	<b>4.0 REVISIONS TO THE FAA SUPPLEMENT TO THE MOE</b>	
<b>1 AMO Responsibility</b>	<b>4.1</b>	Retrait du titre, Suppression du renvoi à la <b>Part III</b> .
<b>2 AA Guidance</b>	<b>4.2 AA Actions</b>	
<b>V Revocation, Suspension and Surrender</b>	<b>5.0 REVOCATION, SUSPENSION, AND SURRENDER</b>	
1	5.1	Libellé « <b>The FAA may revoke or suspend</b> » devient « <b>The FAA may take action to revoke or suspend</b> »
2.	5.2	« <b>Approved Maintenance Organization</b> » devient « <b>AMO</b> »,
Note	Supprimée	Était « <b>The FAA may suspend the certificate in the event of non-payment of FAA required fees until such time the fees are paid.</b> »
3	5.3	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'indication que les actions de suspension ou révocation de certificat 14 CFR Part 145 sont à prendre par le FAA Coordinator (IFO) devient « <b>shall</b> »
4	5.4	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la notification par écrit par la FAA du détenteur du certificat de toute suspension ou révocation devient « <b>shall</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
5	5.5	<p>Verbe modal « <b>must</b> » relatif à l'information de la FAA par l'AA de la restitution d'un certificat 14 CFR Part 145 devient « <b>shall</b> »</p> <p>Ajout pour l'AA de s'assurer de la mise en copie de l'EASA FS lors de cette information : « <b>(Be sure to copy the EASA FS-designated Focal Point at: <a href="mailto:tca@easa.europa.eu">tca@easa.europa.eu</a>.)</b> »</p> <p>Ajout de l'adresse email du bureau FAA de Los Angeles <a href="mailto:9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov">9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov</a> en charge du traitement des dossiers des organismes basés en France.</p> <p>Suppression de la nécessité d'archivage du certificat restitué par l'AA : mention « <b>and archive the FAA certificate.</b> » supprimée.</p> <p>Ajout de l'obligation pour la FAA IFO de confirmer à l'AA et à l'EASA son accord pour l'annulation du certificat 14 CFR Part 145 et d'archiver le certificat restitué : « <b>The FAA Coordinator (IFO) shall confirm to the AA and EASA of the FAA's acceptance for cancellation of the 14 CFR part 145 certificate. The FAA IFO shall retain the certificate in its office file for that repair station.</b> »</p>
	Note	<p>Ajoutée.</p> <p><b>Under 14 CFR § 145.55(b), a surrendered FAA repair station certificate remains effective until the FAA accepts it for cancellation.</b> »</p>
<b>VI Appeal and Conflict Resolution.</b>	<b>6.0 APPEAL AND CONFLICT RESOLUTION</b>	
1.	6.0	
<b>APPENDICES</b>		Page supprimée
<b>Appendix 1 Sample FAA Supplement</b>		Page supprimée et titre intégré en entête.
	<b>Appendix 1 Guidance for the FAA Supplement</b>	<p>Entête : Ajout de la signification de AMO « <b>APPROVED MAINTENANCE ORGANIZATION</b> »</p> <p>« <b>National</b> » supprimé devant « <b>Aviation Authority (AA)</b> »</p> <p>Ajout de « <b>FAA</b> » à « <b>14 CFR part 145</b> » en rubrique certificat.</p> <p>Mention « <b>maintenance organization exposition</b> » supprimée au profit de « <b>MOE</b> »</p> <p>Mention « <b>(hereinafter referred to as the manual)</b> » remplacée par « <b>(as identified in Section A)</b> »</p> <p>Mention « <b>FAA</b> » ajoutée devant « <b>Supplement</b> »</p>
<b>CONTENTS</b>	<b>CONTENTS</b>	<p>Numéros des chapitres modifiés par ajout d'un « 0 » après le numéro : « <b>1.</b> » à « <b>15.</b> » devenus « <b>1.0</b> » à « <b>15.0</b> »</p> <p><b>7.</b> « <b>Approval for Return to Service</b> » devenu <b>7.0</b></p> <p>« <b>Release or Return to Service</b> »</p>
<b>1. LIST OF EFFECTIVE PAGES (LEP)</b>	<b>1.0 LIST OF EFFECTIVE PAGES (LEP)</b>	Mention « <b>the manual will begin</b> » devient « <b>the manual begins</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
<b>2. REVISION PROCEDURES</b>	<b>2.0 REVISION PROCEDURES</b> 	Mention « <b>section should describe</b> » devient « <b>section describes</b> » Remplacement de « <b>person responsible</b> » par « <b>person accountable</b> » pour la révision du FAA Supplement. Délai de mise en application des changements du MAG prolongé de 90 jours après la date d'effectivité du changement à 120 jours après la date de signature. « Changes to the MAG shall be implemented, as applicable, <b>within 120 days after the signature date</b> » au lieu de « ... <b>within 90 days after the effective date of the change</b> »
<b>3. INTRODUCTION</b>	<b>3.0 INTRODUCTION</b>	
a)	a.	« <b>This section should indicate that</b> » devient « <b>Indicates that</b> » Mention « <b>manual of exposition</b> » supprimée devant « <b>MOE</b> » Suppression « <b>manual of exposition</b> » pour n'indiquer que l'abréviation « <b>MOE</b> »
b)	b.	Remplacement de « <b>the Maintenance Annex</b> » par « <b>Annex 2</b> » ( <i>de l'Accord bilatéral</i> )
c)	c	
d)	d	Remplacement de « <b>the Maintenance Annex</b> » par « <b>Annex 2</b> » ( <i>de l'Accord bilatéral</i> )
<b>4. ACCOUNTABLE MANAGER'S STATEMENT</b>	<b>4.0 ACCOUNTABLE MANAGER'S STATEMENT</b>	
4. a)	4.1	
4. b)	4.2	Mention « <b>as listed</b> » remplacée par « <b>referenced</b> » pour le renvoi aux articles réglementaires. Ajout du renvoi au § réglementaire 145.3. Remplacement de « <b>the Maintenance Annex</b> » par « <b>Annex 2</b> » ( <i>de l'Accord bilatéral</i> )
4. b) (1)	4.2.1	Changement de formulation sans changement de signification : « This statement <b>agrees</b> that the organization » devenu « The statement <b>reflects</b> agreement that the organization » Remplacement de « <b>the Maintenance Annex</b> » par « <b>Annex 2</b> » ( <i>de l'Accord bilatéral</i> )
4. b) (2)	4.2.2	Changement de formulation sans changement de signification du préambule. Intégration des « <b>foreign-registered aircraft and articles for use on them, operating under the provisions of 14 CFR</b> » dans le modèle de déclaration. « <b>the Maintenance Annex</b> » devient « <b>Annex 2</b> » « <b>a repair station's failure</b> » devient « <b>failure</b> » « <b>European Community</b> » devient « <b>European Union</b> »
4. c)	4.3	
4. d)	4.4	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'envoi à l'AA de la déclaration visée par le nouveau DR en cas de changement devient « <b>must</b> »
<b>5. EXTENT OF APPROVAL.</b>	<b>5.0 EXTENT OF APPROVAL</b>	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
a)	<b>5.0 EXTENT OF APPROVAL</b>	Changement de formulation, sans changement de signification.
Note	<b>5.0 Note</b>	Verbe modal « <b>will</b> » utilisé pour l'ajout des limited ratings additionnels par la FAA modifié en « <b>may</b> » Verbe modal « <b>will</b> » utilisé pour l'émission d'un limited powerplant rating par la FAA en lien avec le rating Airframe modifié en « <b>could</b> » Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la vérification par l'AMO que les ratings FAA couvrent les fonctions appropriées couvertes par les ratings EASA devenu « <b>must</b> »
b)	5.1	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la description par l'organisme dans cette section des procédures applicables aux specialized services rating devient « <b>should</b> » « <b>operations specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> »
(1)	a.	
(2)	b.	Intégration des « <b>foreign-registered aircraft operating under the provisions of 14 CFR, and articles for use on them.</b> » dans les cas d'emploi des FAA-approved processes.
<b>c) Capabilities List (CL)</b>	<b>5.2 Capabilities List (CL)</b>	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au contenu de la CL devient « <b>should</b> »
(1)	5.2.1	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au fait que la FAA n'émet pas de certificat avec des ratings et privilèges excédant le domaine agréé EASA devient « <b>shall</b> » Remplacement de « <b>Bilateral Agreement (BA)/Maintenance Agreement (MA)</b> » par « <b>Agreement</b> »
(2)	5.2.2	
i)	5.2.2.1	
ii)	5.2.2.2	
iii)	5.2.2.3	Mention « <b>initial and recurrent</b> » supprimée devant « <b>self-evaluation audits</b> » Ajout de la mention « <b>prior to adding to a CL.</b> » pour la conduite de self-évaluation des moyens.
iv)	5.2.2.4	
Note	Note	
<b>6. SUMMARY OF THE QUALITY SYSTEMS.</b>	<b>6.0 SUMMARY OF THE QUALITY SYSTEMS</b>	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au contenu du sommaire devient « <b>should</b> »
<b>7. APPROVAL FOR RETURN TO SERVICE AND MAINTENANCE, ALTERATION, AND MODIFICATION RECORDS</b>	<b>7.0 APPROVAL FOR RELEASE OR RETURN TO SERVICE AND MAINTENANCE, ALTERATION, AND MODIFICATION RECORDS</b>	« <b>APPROVAL FOR RETURN TO SERVICE</b> » devient « <b>APPROVAL FOR RELEASE OR RETURN TO SERVICE</b> »
a) Approval for Return to Service of a U.S.-Registered Aircraft	<b>7.1 Approval for Release or Return to Service of a U.S.-Registered Aircraft and Foreign-registered Aircraft Operating Under 14 CFR</b>	
(1)	a.	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
(2)	b.	
(3)	c.	
(4)	d.	
(5)	e.	
(6)	f.	
b) For Articles	<b>7.2 Approval for Release or Return to Service for Articles</b>	
(1)	7.2.1	
(2)	7.2.2 	« <b>Approval for Return to service</b> » devient « <b>Approval for Release or Return to service</b> » dans le statement à porter en case 12 de l'EASA Form 1.
(3)	7.2.3	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif au visa de la case 14b devient « <b>must</b> » « <b>Approval for Return to service</b> » devient « <b>Approval for Release or Return to service</b> »
i)	a.	
ii)	b.	
iii)	c.	« <b>Approval for Return to service</b> » devient « <b>Approval for Release or Return to service</b> »
iv)	d.	
(4)	7.2.4	
(5)	7.2.5	
(6)	7.2.6	
c) Acceptability of Components/Parts	<b>7.3 Acceptability of Components/Parts</b>	Intégration des « <b>Foreign-registered aircraft operating under provisions of 14 CFR.</b> » sur lesquels les composants sont susceptibles d'être montés.
(1) New Components	7.3.1 New Components	
(a)	7.3.1.1	Retrait de « <b>Production Approval Holder</b> » et « <b>Design Approval Holder</b> » pour ne conserver que les abréviations correspondantes.
i)	a.	
ii)	b.	
iii)	c.	Ajout de la précision : « <b>associated with Annex 1 of the Agreement</b> » après la mention du TIP.
iv)	d.	
v)	e.	Verbe modal « <b>may</b> » relatif à la documentation d'accompagnement des pièces neuves fournies par les US air carrier devient « <b>must</b> »
Note	1	
Note	2	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
vi)	f.	
vii)	g.	Mention « <b>Part-145.A.42,are not subject to the foregoing provisions</b> » devient « <b>Part-145.A.42 may be acceptable for installation</b> »
viii)	h.	
ix)	i.	Renvoi au subparagraph 7(c)(1)(a)(i) supprimé. Ajout de la précision : « <b>associated with Annex 1 of the Agreement</b> » après la mention du TIP.
x)	j.	Libellé « <b>as listed</b> in the current version of FAA AC 20-62 » devient « <b>as described</b> in the current version of FAA AC 20-62 » Titre « <b>Eligibility, Quality, and Identification of Aeronautical Replacement Parts</b> » de l'AC 20-62 ajouté.
(2) Used Components	7.3.2 Used Components	
(a)	7.3.2.1	
i)	a.	
ii)	b.	
iv)	c.	
iii)	7.3.2.2	
v)	7.3.2.3	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif à la documentation d'accompagnement des pièces usagées fournies par les US air carrier devient « <b>must</b> » Ajout des CAMP opérateurs : « <b>or operator's CAMP</b> »
vi)	7.3.2.4	
<b>d) Possible Cases</b>	<b>7.4 Possible Cases</b>	Libellé « <b>8130-3</b> » devient « <b>FAA Form 8130-3</b> » Libellé « <b>Form 1</b> » devient « <b>EASA Form 1</b> »
e)	7.5	
f) Release Procedure for Components That Are Used Only in an FAA-approved Design (TC/STC)	<b>7.6 Release Procedure for Components That are Used Only in an FAA-approved Design (TC/STC)</b>	
(1) FAA/EASA Policy	7.6.1 FAA/EASA Policy	Suppression de la mention en début de paragraphe « <b>Based on the BASA principles of mutual technical assistance</b> » de la 1 <sup>ère</sup> phrase. « <b>Approval for Return to service</b> » devient « <b>Approval for Release or Return to service</b> »
(2) Scope of Maintenance Work Authorized	7.6.2 Scope of Maintenance Work Authorized	
(3) Repair Station	7.6.3 Repair Station Request to Perform Maintenance and/or Alterations	Verbe modal « <b>will</b> » relative à la soumission de la demande par le DR devient « <b>must</b> » Destinataire « <b>responsible AA Inspector</b> » de la demande devient « <b>the appropriate AA Inspector</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
(4) AA Inspector	7.6.4 AA Inspector Review of Repair Station Request	Verbes modaux « <b>will</b> » relatifs au traitement de la demande par l'AA et à sa transmission à la FAA devient « <b>shall</b> » Ajout de l'adresse email du bureau FAA de Los Angeles <a href="mailto:9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov">9-AVSLAX-IFO-MAG@faa.gov</a> en charge du traitement des dossiers des organismes basés en France.
(5) FAA Responsible IFO	7.6.5 FAA IFO Review of Repair Station Request.	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la revue des documents par la FAA et à l'envoi de la décision au DR par email avec copie à l'inspecteur AA devient « <b>must</b> »
(6) Release to Service	7.6.6 Release to Service	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à l'émission et au renseignement de l'EASA Form 1 par le DR devient « <b>must</b> » « <b>Approval for Return to service</b> » devient « <b>Approval for Release or Return to service</b> »
(7) AA Oversight	7.6.7	Verbe modal « <b>will</b> » relatif à la surveillance par l'inspecteur AA des activités sur les composants non approuvés EASA devient « <b>must</b> »
<b>8. REPORTING OF UNAIRWORTHY CONDITIONS TO THE FAA</b>	<b>8.0 REPORTING OF UNAIRWORTHY CONDITIONS TO THE FAA</b>	
a) Responsibility	<b>8.1 Responsibility</b>	
b) Suspected Unapproved Parts (SUP) Program Reporting Requirements	<b>8.2 Suspected Unapproved Parts (SUP) Program Reporting Requirements</b>	
(1)	a.	Ajout du titre de l'AC 21-29 « <b>Detecting and Reporting Suspected Unapproved Parts</b> » « <b>in the current edition of AC 21-29</b> »
(2)	b.	« <b>suspected unapproved parts</b> » devient « <b>SUPs</b> »
<b>9. ADDITIONAL OPERATING LOCATIONS.</b>	<b>9.0 ADDITIONAL OPERATING LOCATIONS</b>	
a) Additional Fixed Locations within EU Member States	<b>9.1 Additional Fixed Locations within EU Member States</b>	Retrait des renvois à l'Annex 2, Appendix 2 de l'Accord bilatéral. « <b>Operations Specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> »
b) Line Station Authorizations	<b>9.2 Line Station Authorizations</b>	Renvoi à la Section C, Part I, paragraphs 7.5 and 7.6 remplacé par un renvoi à la Section C paragraph 1.5(e) and (f) Renvoi à la Section C, Part I, paragraph 7.6. remplacé par un renvoi à la Section C, paragraph 1.7(f)
Note	Note	Libellé « <b>Lines Maintenance Authorization</b> » précisé par la mention « <b>when it authorizes line stations in a repair station's</b> »
c) Work Away from a Fixed Location	<b>9.3 Work Away from a Fixed Location</b>	
(1)	9.3.1	
(2)	9.3.2	Renvoi au paragraph 9.4 au lieu de 9(d) de la Section C, Appendix 1 pour les interventions de l'AMO sur le territoire US.
(3)	9.3.3	
(4)	9.3.4	« <b>Operations Specifications</b> » devient « <b>OpSpecs</b> »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
Explanation	Note	Retrait du renvoi à la sous-section D (des OpSpecs)
d	9.4	
(1)	a.	
(2)	b.	
(3)	c.	
(4)	d.	
(5)	e.	« for Return to service » devient « for Release or Return to service »
(6)	f.	Libellé « the persons <b>responsible</b> for organizing » par « the persons <b>designated</b> for organizing »
(7)	g.	
(8)	h.	
i)	1	
ii)	2	
iii)	3	
(9)	i.	Mention « to retain these records for 3 years ... » complétée par « <b>State the organization's responsibility</b> to retain these records for 3 years .... »
e)	9.5	
	9.5.1	
	9.5.2	
<b>10. CONTRACTING</b>	<b>10.0 CONTRACTING</b>	
a) List of Contractors	<b>10.1 List of Contractors</b>	
b) Qualifying and Auditing Contractor	<b>10.2 Qualifying and Auditing Contractor</b>	
(1)	10.2.1	
(2) Contracting to Non-FAA-certificated Sources	10.2.2 Contracting to Non-FAA-certificated Sources	
i)	a.	« for Return to service » devient « for Release or Return to service »

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
ii)	b.	Test ajouté à l'inspection de chaque item sur lequel des travaux ont été contractés ( <i>mise en cohérence avec la condition spéciale</i> ) Ajout de la mention « <b>and assume responsibility for ensuring airworthiness.</b> » Libellé devenu «... the AMO must <b>test and/or</b> inspect each item on which contracted work has been performed <b>and assume responsibility for ensuring airworthiness.</b> If the contracted item must be disassembled by the AMO to determine the quality of the work performed, then it should not be contracted to a non-FAA-certificated source. »
iii)	Supprimé	Mention « <b>Explain that if the AMO cannot determine the quality of contracted work, the work can be contracted only to an FAA-certificated facility that is able to test and/or inspect the work performed and issue an approval for return to service for the work performed.</b> » supprimée. Mention « <b>If the contracted item must be disassembled by the AMO to determine the quality of the work performed, then it should not be contracted to a non-FAA-certificated source.</b> » transférée au 10.2.2 b.
(3) Contracting to FAA-certificated Facilities	10.2.3 Contracting to FAA-certificated Facilities	
i)	a.	
ii)	b.	
(4) Receiving Inspections	10.2.4 Receiving Inspections	
i)	a.	
ii)	b.	
iii)	c.	
iv)	d.	
v)	e.	
(5) Audits	10.2.5 Audits	
i)	a.	
ii)	b.	
iii)	c.	
<b>11. MAJOR REPAIRS AND MAJOR ALTERATIONS</b>	<b>11.0 MAJOR REPAIRS AND MAJOR ALTERATIONS</b>	
a) Automatically Approved Data	11.1	Retrait du titre. Ajout du renvoi au FAA Order 8130.2 pour les données EASA considérées approuvées FAA : « <b>(see the current edition of FAA Order 8130.2, Airworthiness Certification of Aircraft).</b> »
b) Procedures	11.2	Retrait du titre.
c)	11.3	Ajout de « <b>The procedures should describe...</b> » en début de phrase.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
i)	a.	
ii)	b.	
iii)	c.	
d)	11.4	Ajout de « <b>The procedures should include...</b> » en début de phrase.
e)	11.5	Ajout du complément « <b>The procedures should include...</b> » en début de phrase.
<b>12. COMPLIANCE WITH U.S. 14 CFR PART 121 AIR CARRIER CONTINUOUS AIRWORTHINESS MAINTENANCE PROGRAM (CAMP), 14 CFR PART 135 (10 OR MORE WITH A CAMP), OR 14 CFR PART 125 OPERATOR INSPECTION PROGRAM</b>	<b>12.0 COMPLIANCE WITH A 14 CFR PART 121 AIR CARRIER'S OR PART 135 AIR CARRIER'S OR OPERATOR'S CAMP OR 14 CFR PART 125 OPERATOR'S INSPECTION PROGRAM</b>	
a) Procedure	12.1	Retrait du titre. Mention « This procedure <b>will describe</b> that the organization will comply » modifiée en « These procedures will describe <b>how</b> the organization will comply » Retrait de « <b>Continuous Airworthiness Maintenance Program</b> » pour ne conserver que l'abréviation « <b>CAMP</b> » Ajout des CAMP opérateurs : « <b>or operator's CAMP</b> »
(1)	a.	Ajout de la mention « <b>Include</b> » pour les procédures utilisées par les AMOs pour s'assurer de la qualification de leur personnel. Ajout du verbe modal « <b>should</b> » pour l'utilisation des procédures. Ajout des 14 CFR Part 135 air carrier dans les opérateurs dont les exigences sont à respecter.
(2)	b.	Ajout des 14 CFR Part 135 air carrier dans les opérateurs dont l'approbation est à obtenir pour toute déviation au maintenance manuel TCH.
(3)	c.	Verbe modal « <b>shall</b> » relatif au traitement des différences entre les procédures de maintenance AMOs et le CAMP air carrier devient « <b>must</b> »
Note	Note	Ajout des opérateurs et des CAMP opérateurs dans le texte, en plus des air carriers. « <b>for Return to service</b> » devient « <b>for Release or Return to service</b> »
(4)	d.	
(5)	e	
b) Required Inspection Items (RII)	<b>12.2 Required Inspection Items (RII)</b>	
(1)	a.	
i)	1.	
ii)	2.	
(2)	b.	

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
(3)	c.	
<b>13 COMPLIANCE WITH MANUFACTURERS' MAINTENANCE MANUALS OR INSTRUCTIONS FOR CONTINUED AIRWORTHINESS (ICA)</b>	<b>13.0 COMPLIANCE WITH MANUFACTURERS' MAINTENANCE MANUALS OR INSTRUCTIONS FOR CONTINUED AIRWORTHINESS (ICA)</b>	
a)	13.1	
b)	13.2	Ajout des opérateurs dans le texte, en plus des air carriers. Ajout de la possibilité d'enregistrer les réparations majeures sur un work order : « <b>Major repairs may be recorded on a work order.</b> » Verbe modal « <b>must</b> » relatif à la description des procédures de déviations dans ce chapitre devient « <b>should</b> »
c) FAA Airworthiness Directives (AD)	<b>13.3 FAA Airworthiness Directives (AD)</b>	Verbe modal « <b>will</b> » relatif au contenu de la présente section devient « <b>should</b> »
(1)	a.	
(2)	b.	
(3)	c.	
(4)	d.	Reformulation sans changement de signification.
<b>14 QUALIFICATIONS OF PERSONNEL</b>	<b>14.0 QUALIFICATIONS OF PERSONNEL</b>	
a)	a.	
b)	b.	
c)	c.	Précision apportée « <b>U.S. air carrier's or operator's aircraft</b> »
d)	d.	
(1)	1.	
(2)		Ajout de la mention « <b>or foreign-registered aircraft operating under provisions of 14 CFR, or article to be installed.</b> »
<b>15 FORMS</b>	<b>15.0 FORMS</b>	
<b>Appendix 2, Pre-application Statement of Intent Form 8400-6</b>	Supprimé	
<b>Appendix 3, Application for Repair Station Certificate and/or Rating Form 8310-3</b>	Supprimé	
<b>Appendix 4 FAA SAS Vitals Information</b>	<b>Appendix 2 FAA SAS Vitals Information</b> 	Modification : « <b>(DBA)</b> » devient « <b>(d/b/a)</b> » en ligne A.2.

§ Change 7	§ Change 8	Description des évolutions
MAINTENANCE ANNEX GUIDANCE....Section D – Authority	Section E - Authority	« Maintenance Annex Guidance » devient « MAG » Suppression de la mention « This Maintenance Annex Guidance enters into force 90 days after the date of last signature » ( <i>traité en section D</i> )
Section D - Authority	Section D - Entry into Force and Termination	
	1.0 ENTRY INTO FORCE 	Nouveau. « This MAG shall enter into force 120 days after the signature date by both parties »
	2.0 TERMINATION	Nouveau . « This MAG shall remain in force until terminated. Either party may terminate this MAG at any time by providing sixty (60) days' notice in writing to the other party. Termination of this MAG will not affect the validity of activity conducted thereunder prior to termination. »